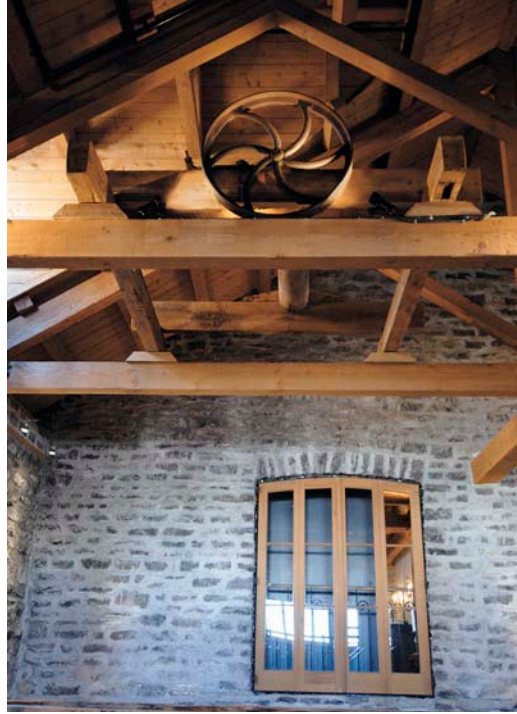




AUBERGE  
SAINT-ANTOINE







Bouteille française en verre, plat creux français en terre cuite commune, quincaillerie en fer forgé | French glass bottle, French earthenware deepdish, wrought-iron hardware

AUBERGE  
SAINT-ANTOINE

8, Saint-Antoine St.  
Québec (QC) Canada  
Tel 888.692.2211  
[www.saint-antoine.com](http://www.saint-antoine.com)





8 SAINT-ANTOINE

AUBERGE  
SAINT-ANTOINE

AUBERGE  
SAINT-ANTOINE

# L'Histoire et votre histoire

Parce que notre établissement est beaucoup plus qu'un hôtel, venez vous imprégner de ce qui a fait l'histoire de la vieille capitale. Laissez-vous bercer par le murmure de ceux qui ont façonné l'une des plus belles villes au monde. Qui sait, peut-être ferez-vous partie de l'histoire, vous aussi ?

# Make History with Us

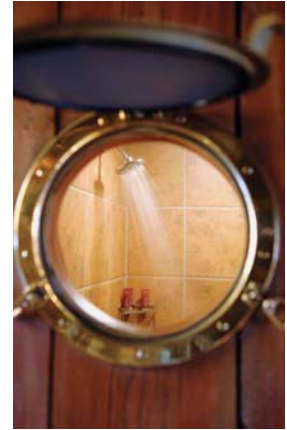
Experience the historical roots of Old Quebec in a place that is more than simply a hotel. Be soothed by whispers of times past and of those who shaped one of the most beautiful cities in the world. Who knows, you may even make history yourself!





## Un séjour de charme

Située au cœur du Vieux-Port, l'Auberge Saint-Antoine vous offre un décor historique et tendance ainsi qu'un service haut de gamme et convivial. Notre hôtel, membre de Relais & Châteaux et construit à même un important site archéologique, met en valeur des centaines d'artefacts datant des régimes coloniaux français et britannique dans un contexte d'époque audacieux.



## Enjoy the Charm

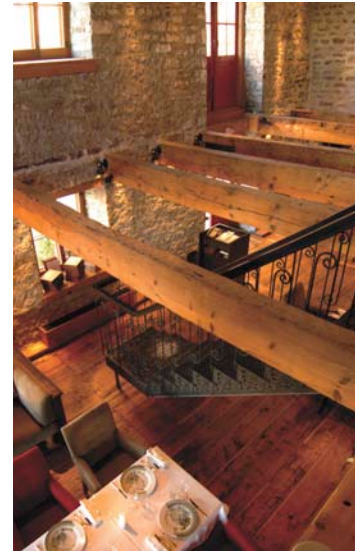
Located in the heart of the Old Port, Auberge Saint-Antoine offers guests a historical decor and atmosphere, coupled with the finest quality and friendly service. Our hotel is a member of Relais & Châteaux. Built on a major archaeological site, Auberge Saint-Antoine proudly displays artefacts from the French and British colonial regimes in a bold period context.





## Déguster avec Panache

Le restaurant de notre hôtel, Panache, vous présente une cuisine du terroir revisitée qui met l'accent sur des produits saisonniers et locaux. La cave à vin, à elle seule, mérite le détour. Érigée dans un ancien entrepôt maritime, notre salle à manger Quatre Diamants, qui se distingue par ses murs de pierre patrimoniaux, offre une vue imprenable sur les beautés du fleuve Saint-Laurent et les bateaux de croisière.







## Tempt Your Palate

Our restaurant, Panache, serves regional cuisine spiced with flair. The emphasis is on seasonal and local products. Our wine cellar alone deserves making a detour. Housed in a former maritime warehouse with walls of heritage stone, our dining room, Quatre Diamants, offers an unparalleled view of the majestic St. Lawrence and the ships that sail her waters.



Destination détente par excellence, notre centre de santé dernier cri vous invite à vous ressourcer et garder la forme grâce à ses services haut de gamme. Dans une atmosphère apaisante, des séances de yoga ainsi qu'une vaste gamme de soins esthétiques et de massages thérapeutiques vous attendent. Les sportifs pourront relever les défis proposés par des entraîneurs certifiés.

## Détente et entraînement

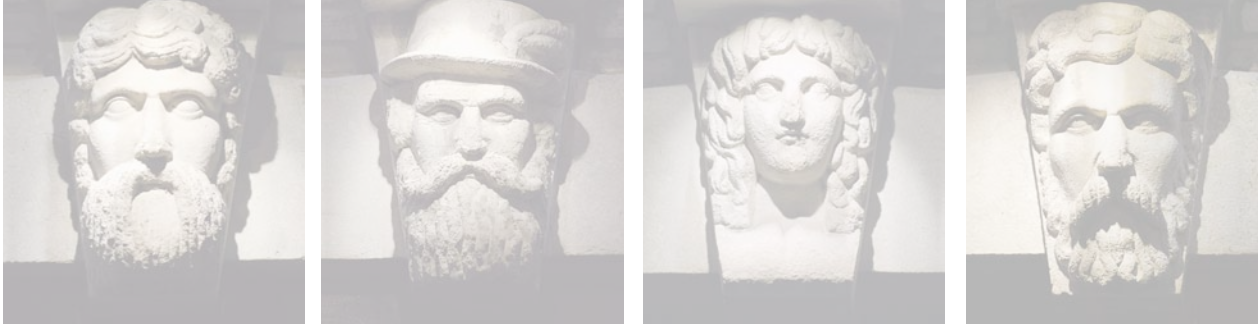
## Relax and Rejuvenate

A relaxing destination par excellence, our health centre offers the latest techniques to help you rejuvenate and stay in shape with the finest in quality services. Join in yoga sessions or relax with a wide array of aesthetic treatments and therapeutic massages, all in a soothing atmosphere. The more sports-minded can take up the challenges offered by our certified trainers









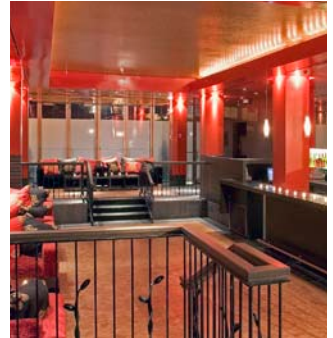
Ici, on s'occupe des tout-petits et des plus grands. Notre personnel chaleureux fera de vos moments en famille des instants magiques. Avec ses installations au cachet unique, l'Auberge Saint-Antoine est le cadre idéal pour l'organisation d'un mariage, d'un congrès ou d'une réunion d'affaires. Nous ferons de vos événements importants une réussite en leur conférant élégance et charme.

## Create Unforgettable Moments

At Auberge Saint-Antoine, we take special care of little ones and their parents too. Our friendly staff will turn your family moments into magical experiences. Planning a wedding, conference or business meeting? Auberge Saint-Antoine is the ideal choice. We add elegance and charm to make your most important events a success, all in a unique and memorable setting.

## Moments inoubliables

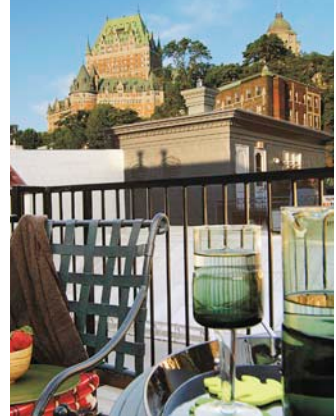








Clé en fer forgé, 1760-1795 | Wrought-iron keys, 1760-1795



Lise Breton



Jonathan Houle



Carnaval de Québec



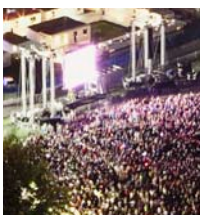
Nicolas Ruel



Jonathan Houle



Renaud Philippe, Festival d'été de Québec



## Québec, la capitale où le passé se vit au présent

La plus européenne des villes d'Amérique du Nord accorde son patrimoine aux rythmes de la modernité. On entend l'histoire murmurer entre chacune de ses pierres, mais ce sont des airs bien de notre temps qui la font vibrer. Venez découvrir l'ambiance urbaine de cette cité vieille de quatre cents ans intronisée au patrimoine mondial de l'UNESCO.

## Quebec City, Where History Lives Now

The most European city in North America marches to a modern beat. The stones of the old town may whisper tales of long ago, but it is the rhythms of today that fuel this vibrant city. Discover 21st-century urban living in this 400-year-old city, honoured as a world heritage site by UNESCO.



[www.aubergesaintantoine.com](http://www.aubergesaintantoine.com)

# Escapade bucolique

Nichée dans un creux du fleuve, se trouve une ville aussi  
vieille que l'Amérique entourée de forêts et de montagnes.

À mi-chemin entre l'histoire et la nature sauvage,  
imprégnés-vous des charmes de la région et profitez  
des panoramas époustouflants que vous offrent  
Québec et ses environs.

## Strolling around

Nestled on the shores of a mighty river is a city as old as  
North America itself, surrounded by majestic forests and  
mountains. Midway between history and unspoiled nature,  
revel in the charms of the region and be swept away by  
the breathtaking vistas that Quebec City and surrounding  
area have to offer.









AUBERGE  
SAINT-ANTOINE



8, rue Saint-Antoine  
Québec (Québec)  
Canada G1K 4C9

T : (418) 266-3503  
F : (418) 694-0307



[www.saint-antoine.com](http://www.saint-antoine.com)

